

Ontario Cervical Screening Program

April 24, 2014

Screen for Life
Cancer screening sees what you can't

-  Breast
-  Cervical
-  Colorectal

JANE SAMPLE
123 ANY STREET
ANY CITY, ON M1M 1M1

Dear JANE SAMPLE:

This is an important reminder from the Ontario Cervical Screening Program. We sent you a letter several months ago letting you know you had an abnormal Pap test result. Our records show that you are overdue for follow-up.

A Pap test is an important tool in preventing cervical cancer because it checks cell changes in the cervix before problems develop. An abnormal Pap test result means the cells taken from your cervix look different under a microscope from normal cells. Cell changes found through a Pap test are very rarely cancer, but do require follow-up testing.

Your healthcare provider should have received the full report about your test from the lab and may have already contacted you. If you have already had follow-up testing, please ignore this letter. If not, **it is important that you contact your provider to talk about next steps and arrange for follow-up testing that is right for you.**

You will also find a handout in this mailing with more information about what an abnormal Pap test means. We encourage you to read it and ask your healthcare provider any questions you might have.

Having a Pap test is an important part of staying healthy. In most cases, cervical cancer can be prevented with regular screening and by having follow-up testing, if necessary.

Yours sincerely,



Linda Rabeneck, MD MPH FRCPC
Vice-President, Prevention and Cancer Control, Cancer Care Ontario

For more information about our screening programs, please visit www.ontario.ca/screenforlife, or contact us at screenforlife@cancercare.on.ca or toll-free at 1-866-662-9233. If you do not want to get letters from Cancer Care Ontario about cancer screening call us at 1-866-662-9233.

Cancer Care Ontario is an organization committed to ensuring accessible services and communications to individuals with disabilities. To receive any part of this document in an alternate format, please contact our communications department at 1-855-460-2647, TTY (416) 217-1815, or at publicaffairs@cancercare.on.ca.

OCSPNTRMDH0314




Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus

24 avril 2014

JANE SAMPLE
123 ANY STREET
ANY CITY, ON M1M 1M1

Dépistage *pour la vie*

Le dépistage du cancer détecte ce qui est invisible.

-  Sein
-  Col de l'utérus
-  Colorectal

Chère JANE SAMPLE:

Cette lettre est un rappel important provenant du Programme ontarien de dépistage du cancer du col de l'utérus. Nous vous avons fait parvenir une lettre il y a quelques mois pour vous informer que les résultats de votre test Pap étaient anormaux. Selon nos dossiers, vous avez dépassé la date prévue pour les examens de suivi.

Le test Pap est un examen important pour la prévention du cancer du col de l'utérus, étant donné qu'il permet de déceler les transformations cellulaires du col de l'utérus avant que des troubles apparaissent. Lorsque les résultats d'un test Pap sont anormaux, cela signifie que les cellules prélevées dans le col de l'utérus étaient différentes des cellules normales lors d'un examen au microscope. Les transformations cellulaires décelées à l'aide d'un test Pap sont très rarement cancéreuses, mais des examens de suivi sont nécessaires.

Votre fournisseur de soins de santé devrait avoir reçu du laboratoire un rapport complet à propos de votre test, et il a peut-être déjà communiqué avec vous. Si vous avez déjà passé un examen de suivi, veuillez ne pas tenir compte de cette lettre. Dans le cas contraire, **il importe de communiquer avec votre fournisseur de soins de santé pour parler des prochaines étapes et organiser les examens de suivi appropriés dans votre cas.**

Vous trouverez également ci-joint un dépliant comportant des renseignements complémentaires à propos des résultats anormaux après un test Pap. Nous vous invitons à le lire et à poser à votre fournisseur de soins de santé les questions que vous pourriez avoir.

Les tests Pap sont des examens importants qui vous permettent de rester en bonne santé. Dans la majorité des cas, on peut prévenir le cancer du col de l'utérus grâce à des examens périodiques et aux examens de suivi lorsqu'ils sont nécessaires.

Cordialement,



Linda Rabeneck, MD MPH FRCPC

Vice-présidente, Prévention et lutte contre le cancer, Action Cancer Ontario

Pour obtenir de plus amples renseignements sur nos programmes de dépistage, vous pouvez consulter <http://www.health.gov.on.ca/fr/public/programs/cancer/> ou composer sans frais le screenforlife@cancercare.on.ca ou par téléphone au 1-866-662-9233. Si vous ne désirez pas recevoir de correspondance d'Action Cancer Ontario à propos du dépistage du cancer, veuillez nous appeler en composant le 1-866-662-9233.

Action Cancer Ontario (ACO) est un organisme qui vise à assurer des services et des communications accessibles. Pour recevoir ce document en tout ou en partie sous une autre forme ou en anglais, veuillez communiquer avec le service des Affaires publiques de ACO, au 1-855-460-2647, ou avec ATS au (416) 217-1815 ou à l'adresse publicaffairs@cancercare.on.ca.

OCSPNTRMDH0314